



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE TENUE LE 10 SEPTEMBRE 2022 À 10H00, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON SEPTEMBER 10TH, 2022 AT 10:00 A.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier
Les conseillers / Councillors Marc Frédette
Stephen Lloyd
Marie-Hélène Lemarbre
Kimberley Lamoureux

Formant quorum / Forming the quorum

Également présent / Also in attendance:

Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier /
Director General and Secretary-Treasurer.

Étaient absents/Absents

Kenneth Mann et/and Jake Michael Chadwick

OUVERTURE DE LA SÉANCE

OPENING OF THE SITTING

Le maire déclare la séance ouverte à 10h00.

The Mayor calls the sitting to order: it is 10:00 O'clock.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la Loi sur les Cités et Villes (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the mayor always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.- APPROVAL OF THE AGENDA

2022-084

Il est proposé par la conseillère madame Marie-Hélène Lemarbre, appuyé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd et résolu à l'unanimité des membres présents :

2022-084

It is proposed by Councillor Marie-Hélène Lemarbre and seconded by Councillor Stephen Lloyd, and it is adopted unanimously by the council members present:

D'ADOPTER l'ordre du jour tel que déposé, soit:

THAT the agenda be adopted as proposed, namely:

- 1. Adoption de l'ordre du jour**
- 2. Adoption des procès-verbaux**
 - 2.1 Séance ordinaire du 13 août 2022
- 3. Affaires courantes**
 - 3.1 Annonces
 - 3.2 Correspondances –
 - 3.3 APLÉ
 - 3.4 Suivi de la dernière séance
 - 3.5 Période de question (30 minutes)
- 4. Finances et Administration**
 - 4.1 Résolution - Comptes à payer
 - 4.2 Règlement 268 modifiant le règlement de zonage 201

- 1. Approval of the agenda**
- 2. Adoption of the minutes**
 - 2.1 Regular meeting held on August 13th 2022
- 3. Current business**
 - 3.1 Announcements
 - 3.2 Correspondence –
 - 3.3 BLPA
 - 3.4 Follow-up from last meeting
 - 3.5 Question period (30 minutes)
- 4. Finance and Administration**
 - 4.1 Resolution - Accounts payable
 - 4.2 By-law 268 modifying zoning bylaw 201 adding

ajoutant des dispositions concernant la location court terme – adoption du règlement

- 4.3 Règlement 269- Circulation des chevaux et des véhicules à traction hippomobile – adoption
- 4.4 Règlement 270- Systèmes d’alarmes – adoption
- 4.5 Règlement 271- Nuisances – adoption
- 4.6 Règlement 272 – Stationnement et à la circulation - adoption
- 4.7 Règlement 273- La sécurité, la paix et l’ordre dans les endroits publics – adoption
- 4.8 Embauche d’une adjointe administrative
- 4.9 Embauche de deux préposés à la décontamination

5. Environnement

6. Urbanisme

- 6.1 Dépôt du rapport du directeur général

7. Infrastructures et services

- 7.1 Approbation de la programmation des travaux à être réalisés dans le cadre du programme TECQ 2019-2023
- 7.2 Demande d’autorisation au ministre de l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et au ministre de la Faune, des Forêts et des Parcs et délégation.

8. Loisirs et Culture

9. Affaires légales

10. M.R.C. et affaires régionales

- 10.1 Dernier conseil des maires

11. Levée de la séance

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

2.1 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 13 août 2022

2022-085

PRENANT ACTE QU’une copie du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 13 août 2022 a été remise à chaque membre du conseil municipal au moins une journée avant la tenue de la présente séance, conformément aux dispositions de l’article 333 de la *Loi sur les cités et villes, RLRQ c. C-19*, le secrétaire-trésorier est dispensé d’en faire la lecture;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd et appuyé par le conseiller monsieur Marc Fredette :

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 août 2022 soit approuvé tel que déposé par le secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

3. AFFAIRES COURANTES

provisions concerning short term rental – adoption

- 4.3 By-law 269- Circulation of horses and horse-drawn vehicles – adoption
- 4.4 By-law 270- Alarm systems – adoption
- 4.5 By-law 271 – Nuisance – adoption
- 4.6 By-law 272 – Parking and traffic regulations – adoption
- 4.7 By-law 273 – Safety, Peace and Order in public places – adoption
- 4.8 Hiring of an administrative assistant
- 4.9 Hiring two clerks to gate attendance

5. Environment

6. Urban Planning

- 6.1 Tabling General Manager’s report

7. Infrastructure and Services

- 7.1 Approval of programming of the final work to be carried out under the 2019 – 2023 TECQ Program
- 7.2 Application for authorization to minister of l’Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques and to the minister de la Faune, des Forêts et des Parcs and delegation

8. Leisure and Culture

9. Legal Business

10. R.C.M and Regional Business

- 10.1 Latest Mayors’ Council

11. Meeting adjournment

CARRIED UNANIMOUSLY

2.1 ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON August 13th 2022

2022-085

CONSIDERING THAT a copy of the Minutes of the regular meeting held on August 13th 2022, was given to each member of the Town Council before the day of this sitting, thus conforming to Article 333 of the *Cities and Towns Act RLRQ c. C-19*, the secretary-treasurer is exempt from reading;

THEREFORE,

It is proposed by councillor Stephen Lloyd and seconded by councillor Marc Frédette :

THAT the minutes of the regular meeting of council held August 13th 2022 be confirmed as deposited by the secretary-treasurer.

CARRIED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS

3.1 ANNONCES

3.2 CORRESPONDANCE

3.3 APLÉ

3.4 SUIVI DE LA DERNIÈRE SÉANCE

3.5 PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

Une période de questions est tenue de 10h03 à 10h05.

4. FINANCES ET ADMINISTRATION

4.1 COMPTES À PAYER

Incidence: Le conseiller Marc Frédette mentionne avoir un conflit d'intérêt dans la décision à venir sur le prochain sujet et se retire de toute discussion et annonce qu'il ne participera pas à la prise de décision sur ce sujet.

2022-086

Il est proposé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd, appuyé par la conseillère madame Marie-Hélène Lemarbre:

QUE les comptes décrits à l'annexe « A » ci-dessous soient ratifiés et payés.

Incidence: Le conseiller Marc Frédette reprend son droit de parole.

4.2 Règlement 268 modifiant le règlement de zonage 201 ajoutant des dispositions concernant la location court terme – adoption du règlement

2022-087

CONSIDÉRANT QUE la ville de Barkmere a adopté un règlement de zonage pour l'ensemble de son territoire;

CONSIDÉRANT QUE la ville de Barkmere souhaite ajouter des dispositions visant à encadrer la location à court terme sur son territoire;

CONSIDÉRANT QUE la ville de Barkmere possède le pouvoir, en vertu de l'article 113 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, de classer les constructions et les usages, de diviser le territoire de la municipalité en zones et de spécifier, pour chaque zone, les constructions ou les usages qui sont autorisés ;

CONSIDÉRANT QUE la procédure d'adoption a été suivie, à savoir, un avis de motion dûment donné le 10 juin 2022, l'adoption d'un premier projet de règlement le 9 juillet 2022, et la tenue d'une assemblée publique de consultation afin

3.1 ANNOUNCEMENTS

3.2 CORRESPONDENCE

3.3 BLPA

3.4 FOLLOW-UP FROM LAST MEETING

3.5 QUESTION PERIOD (30 minutes)

The question period took place from 10:03 am to 10:05am.

4. FINANCE AND ADMINISTRATION

4.1 ACCOUNTS PAYABLE

Incident: The councillor Marc Frédette mention having a conflict of interest in the upcoming decision on the next subject and withdraw from the discussion and announce that he will not participate in the decision-making on this subject.

2022-086

It is proposed by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre:

THAT the accounts listed on the annexe "A" below be ratified and paid.

Incident: The councillor Marc Frédette resume his right to speak.

4.2 By-law 268 modifying zoning bylaw 201 adding provisions concerning short term rental – adoption

2022-087

WHEREAS the Town of Barkmere has adopted a zoning by-law for its entire territory;

WHEREAS the Town of Barkmere wishes to add provisions to regulate short-term rentals on its territory;

WHEREAS the town of Barkmere has the power, under section 113 of the Act respecting land use planning and development, to classify constructions and uses, to divide the territory of the municipality into zones and to specify, for each zone, the constructions or uses that are authorized;

WHEREAS the adoption procedure was followed, namely, a notice of motion duly given on June 10, 2022, the adoption of a first draft by-law on July 9, 2022, and the holding of a public consultation meeting to explain the changes and hear the

d'expliquer les modifications et d'entendre les avis des personnes et organismes intéressés le 13 août 2022;

CONSIDÉRANT QUE suite à cette procédure, aucune demande valide a été présentée;

CONSIDÉRANT QU'une copie du présent règlement a été transmise aux membres du conseil dans les délais prévus par la loi et des copies du règlement ont été mises à la disposition du public dès le début de la séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère madame Kimberley Lamoureux, appuyé par le conseiller monsieur Marc Fredette :

D'ADOPTER le présent règlement numéro 268 modifiant le règlement de zonage 201 afin d'inclure des dispositions relativement à la location court terme, tel que présenté. Le règlement fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il était reproduit au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.3 Règlement 269 – Concernant la circulation des chevaux et des véhicules à traction hippomobile – Adoption

2022-088

CONSIDÉRANT QUE le conseil estime qu'il est opportun et dans l'intérêt public de légiférer en matière de circulation des chevaux et des véhicules à traction hippomobile afin d'assurer la propreté et d'augmenter la sécurité routière;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité agit aux présentes en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés aux termes de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, c. C-47.1);

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a fait l'objet d'un dépôt à la séance du 13 août 2022, copie du projet de règlement étant également mis à la disposition du public lors de cette séance ;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne que le présent règlement a pour objet de réglementer la circulation des chevaux et des véhicules à traction hippomobile sur le territoire de la ville de Barkmere;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne également que le règlement présenté pour adoption ne comporte qu'une seule modification par rapport à l'ajout des mots *Lac des Écorces* dans la définition des endroits publics déposé à la séance du conseil du 13 août 2022;

opinions of interested persons and organizations on August 13, 2022;

WHEREAS as a result of this procedure, no valid application has been submitted

WHEREAS a copy of this by-law was sent to members of council within the time limits provided by law and copies of the by-law were made available to the public at the start of the meeting;

THEREFORE it is proposed by Kimberley Lamoureux Seconded by Marc Fredette, and solved:

TO ADOPT the present by-law number 268 modifying zoning by-law 201 in order to include provisions relating to short-term rental, as presented. This By-law form an integral part of this resolution as if reproduced in full.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.3 By-law 269 – The circulation of horses and horse-drawn vehicles – Adoption

2022-088

WHEREAS the Council considers it appropriate and in the public interest to legislate on the circulation of horses and horse-drawn vehicles in order to ensure cleanliness and increase road safety;

WHEREAS the municipality is hereby acting pursuant to the powers conferred upon it under the *Municipals Power Act* (RLRQ, c. C-47.1);

WHEREAS a notice of motion was given and a draft bylaw was tabled at the meeting of August 13th 2022, a copy of the draft bylaw also being made available to the public at this meeting;

WHEREAS the mayor mentions that the purpose of this bylaw is to regulate the circulation of horses and horse-drawn vehicles on the territory of the Town of Barkmere ;

WHEREAS the Mayor also noted that the by-law submitted for adoption contains only one amendment to the addition of the words *Lac des Écorces* in the definition of public places tabled at the August 13, 2022 Council meeting;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd, appuyé par la conseillère madame Marie-Hélène Lemarbre :

D'ADOPTER le règlement numéro 269 concernant la circulation des chevaux et des véhicules à traction hippomobile, tel que présenté. Le règlement fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il était reproduit au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.4 Règlement 270 – Systèmes d'alarmes – Adoption

2022-089

CONSIDÉRANT QUE le conseil désire régler l'installation et le fonctionnement des systèmes d'alarme sur son territoire, afin la sécurité publique et de remédier aux problèmes provoqués par le nombre élevé d'alarmes inutiles;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité agit aux présentes en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés aux termes de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, c. C-47.1) et plus particulièrement en vertu des articles 62 et 65 de cette loi;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a fait l'objet d'un dépôt à la séance du 13 août 2022, copie du projet de règlement étant également mis à la disposition du public lors de cette séance;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne que le présent règlement a pour objet de régler l'installation et le fonctionnement des systèmes d'alarme sur le territoire de la ville de Barkmere;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne également que le règlement présenté pour adoption ne comporte aucune modification par rapport au projet de règlement déposé à la séance du conseil du 13 août 2022;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd, appuyé par la conseillère madame Marie-Hélène Lemarbre :

D'ADOPTER le règlement numéro 270 concernant les systèmes d'alarme, tel que présenté. Le règlement fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il était reproduit au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

THEREFORE it is proposed by councillor Stephen Lloyd Seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre, and solved:

FOR THESE REASONS, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:
The adoption of by-law 269 as submitted to council members.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.4 By-law 270- Alarm systems – Adoption

2022-089

WHEREAS the council wishes to regulate the installation and operation of alarm systems on its territory, in order to ensure public safety and to remedy the problems caused by the high number of unnecessary alarms;

WHEREAS the municipality acts hereunder by virtue of the powers conferred on it under the terms of the *Municipal Powers Act* (CQLR, c. C-47.1) and more particularly under articles 62 and 65 of this law;

WHEREAS a notice of motion has been given and that a draft by-law has been tabled at the meeting of August 13th 2022, a copy of the draft by-law also being made available to the public at this meeting;

WHEREAS the mayor mentions that the purpose of this by-law is to regulate the installation and operation of alarm systems on the territory of the Town of Barkmere;

WHEREAS the mayor also mentions that the by-law presented for adoption does not include any modification compared to the draft by-law tabled at the council meeting of August 13th 2022;

THEREFORE it is proposed by councillor Stephen Lloyd Seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre, and solved:

FOR THESE REASONS, COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:
The adoption of by-law 270 as submitted to council members.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.5 Règlement 271 – Nuisances – Adoption

2022-090

CONSIDÉRANT QUE le conseil désire réglementer en matière de nuisances et de salubrité, visant à assurer la sécurité de la population;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité agit aux présentes en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés en vertu de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, c. C-47.1) et plus particulièrement en vertu des articles 55 et 59 de cette loi;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a fait l'objet d'un dépôt à la séance du 13 août 2022, copie du projet de règlement étant également mis à la disposition du public lors de cette séance;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne que le présent règlement a pour objet de réglementer les nuisances sur le territoire de la ville de Barkmere;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne également que le règlement présenté pour adoption ne comporte aucune modification par rapport au projet de règlement déposé à la séance du conseil du 13 août 2022; autres que les suivantes:

- 1.2. « endroit public » : incluant le lac des Écorces
- 3.4. retiré (N/A) concernant l'amorcellement
- 5.6. rajouté avec annexe sans spécification
Pour mentionner la prohibition de faire usage de pièce pyrotechnique

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère madame Kimberley Lamoureux, appuyé par le conseiller monsieur Marc Fredette :

D'ADOPTER le règlement numéro 271 concernant les nuisances, tel que présenté. Le règlement fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il était reproduit au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.6 Règlement 272 – Stationnement et circulation – Adoption

2022-091

CONSIDÉRANT QUE le conseil estime qu'il est opportun et dans l'intérêt public de légiférer en matière de stationnement et de circulation afin d'augmenter la sécurité routière;

4.5 By-law 271- Nuisance – Adoption

2022-090

WHEREAS the council wishes to regulate in terms of nuisances and sanitation, aimed at ensuring the safety of the population;

WHEREAS the municipality is acting hereunder by virtue of the powers conferred on it by the Municipal Powers Act (CQLR, c. C-47.1) and more particularly by virtue of sections 55 and 59 of this law;

WHEREAS a notice of motion has been given and that a draft by-law has been tabled at the meeting of August 13th 2022, a copy of the draft by-law also being made available to the public at this meeting;

WHEREAS the mayor mentions that the purpose of this by-law is to regulate nuisances on the territory of the Town of Barkmere;

WHEREAS the mayor also mentions that the by-law presented for adoption does not include any modification compared to the draft by-law tabled at the council meeting of August 13th 2022; other than the following :

- 1.2. "public place": including Lac des Écorces
- 3.4. removed (N/A) regarding initiation
- 5.6. added with annex without specification
To mention the prohibition on the use of fireworks

THEREFORE it is proposed by councillor Kimberley Lamoureux
Seconded by councillor Marc Fredette, and solved:

FOR THESE REASONS, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

The adoption of by-law 271 as submitted to council members.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.6 By-law 272 – Parking and traffic regulations – Adoption

2022-091

WHEREAS the council considers it appropriate and in the public interest to legislate on parking and traffic in order to increase road safety;

CONSIDÉRANT QUE par le fait même, le conseil désire rationaliser les règles déjà existantes et les rendre compatibles avec le *Code de la sécurité routière* (RLRQ, c. C-24.2);

CONSIDÉRANT QUE la municipalité agit aux présentes en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés aux termes de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, c. C-47.1) et plus particulièrement en vertu des articles 79 et suivants de cette loi;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a fait l'objet d'un dépôt à la séance du 13 août 2022, copie du projet de règlement étant également mis à la disposition du public lors de cette séance;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne que le présent règlement a pour objet de réglementer le stationnement et la circulation sur le territoire de la Ville de Barkmere ;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne également que le règlement présenté pour adoption ne comporte aucune modification par rapport au projet de règlement déposé à la séance du conseil du 13 août 2022 ; autres que les suivantes :

- 3.3. rajouté avec annexe sans spécification
Stationnement interdit à certaines périodes dans un endroit public attenant à une propriété municipale
- 4.1. rajouté avec annexe sans spécification
Interdiction de circuler à bicyclette ou autre dans un parc
- 4.2. rajouté avec annexe sans spécification
Interdiction de circuler en véhicule dans un parc
- 4.3. rajouté avec annexe sans spécification
Interdiction d'immobiliser ou stationner un véhicule dans un parc
- 6.2. rajouté avec annexe sans spécification
Stationnement réservé aux taxis et aux véhicules affectés au transport public des personnes
- 6.3. rajouté avec annexe sans spécification
Stationnement réservé à certains groupes
- 7.5. rajouté avec annexe sans spécification
Arrêt obligatoire
- 7.6. rajouté avec annexe sans spécification
Circulation à sens unique
- 7.7. rajouté avec annexe sans spécification
Circulation interdite ou restreinte
- 7.8. rajouté avec annexe sans spécification
Demi-tour interdit
- 7.9. rajouté avec annexe sans spécification
Feu de circulation et signal lumineux
- 7.11. rajouté avec annexe sans spécification
Manœuvre obligatoire ou interdite
- 7.12. rajouté avec annexe sans spécification

WHEREAS by the same token, the council wishes to rationalize the existing rules and make them compatible with the Highway Safety Code (CQLR, c. C-24.2);

WHEREAS the municipality acts hereunder by virtue of the powers conferred on it under the terms of the Municipal Powers Act (CQLR, c. C-47.1) and more particularly under articles 79 and following of this law;

WHEREAS a notice of motion has been given and that a draft by-law has been tabled at the meeting of August 13th 2022 a copy of the draft by-law also being made available to the public at this meeting;

WHEREAS the mayor mentions that the purpose of this by-law is to regulate parking and traffic on the territory of the Town of Barkmere;

WHEREAS the mayor also mentions that the by-law presented for adoption does not include any modification compared to the draft by-law tabled at the council meeting of August 13th 2022; other than the following :

- 3.3. added with annex without specification
Parking prohibited at certain times in a public place adjacent to a municipal property
- 4.1. added with annex without specification
Prohibition of cycling or other activities in a park
- 4.2. added with annex without specification
Prohibition of vehicular traffic in a park
- 4.3. added with annex without specification
Prohibition on stopping or parking a vehicle in a park
- 6.2. added with annex without specification
Parking reserved for taxis and vehicles used for public passenger transport
- 6.3. added with annex without specification
Parking reserved for certain groups
- 7.5. added with annex without specification
Mandatory stop
- 7.6. added with annex without specification
One-way traffic
- 7.7. added with annex without specification
Prohibited or restricted traffic
- 7.8. added with annex without specification
No U-turn
- 7.9. added with annex without specification
Traffic light and light signal
- 7.11. added with annex without specification
Mandatory or Prohibited Maneuver
- 7.12. added with annex without specification
Pedestrian or Bicycle Crossing

- Passage pour piéton ou bicyclette
- 7.13. rajouté avec annexe sans spécification
Céder le passage
- 7.14. rajouté avec annexe sans spécification
Virage à droite à un feu rouge
- 7.15. rajouté avec annexe sans spécification
Voie cyclable à usage exclusif des bicyclettes
- 9.1. ajout d'un # de règlement (261)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère madame Kimberley Lamoureux, appuyé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd :

D'ADOPTER le règlement numéro 272 concernant les stationnements et circulations, tel que présenté. Le règlement fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il était reproduit au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.7 Règlement 273 – La sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics – Adoption

2022-092

CONSIDÉRANT QUE le conseil désire régler en matière de sécurité, paix et ordre dans les endroits publics, visant à assurer la propreté et la tranquillité de ces lieux, ainsi que la sécurité de leurs utilisateurs;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité agit aux présentes en vertu des pouvoirs qui lui sont conférés aux termes de la *Loi sur les compétences municipales* (RLRQ, c. C-47.1) et plus particulièrement en vertu des articles 62 et 85 de cette loi;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné et qu'un projet de règlement a fait l'objet d'un dépôt à la séance de 13 août 2022 copie du projet de règlement étant également mis à la disposition du public lors de cette séance;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne que le présent règlement a pour objet de régler la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics sur le territoire de la ville de Barkmere;

CONSIDÉRANT QUE le maire mentionne également que le règlement présenté pour adoption ne comporte les modifications par rapport à l'ajout des mots *Lac des Écorces* dans la définition des endroits publics et des corrections à la numérotation déposé à la séance du conseil du 13 août 2022;

- 7.13. added with annex without specification
Give way

- 7.14. added with annex without specification
Right turn at a red light

- 7.15. added with annex without specification
Bicycle lane for exclusive use by bicycles

- 9.1. addition of a settlement # (261)

THEREFORE it is proposed by councillor Kimberley Lamoureux
Seconded by councillor Stephen Lloyd, and solved:

FOR THESE REASONS, COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

The adoption of by-law 272 as submitted to council members.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.7 By-law 273 – Safety, Peace and Order in public places – Adoption

2022-092

WHEREAS the council wishes to regulate matters of security, peace and order in public places, aimed at ensuring the cleanliness and tranquility of these places, as well as the safety of their users;

WHEREAS the municipality acts hereunder by virtue of the powers conferred upon it under the terms of the *Municipal Powers Act* (CQLR, c. C-47.1) and more particularly under articles 62 and 85 of this law;

WHEREAS a notice of motion has been given and that a draft by-law has been tabled at the meeting of August 13, 2022, a copy of the draft by-law also being made available to the public at this meeting;

WHEREAS the mayor mentions that the purpose of this by-law is to regulate security, peace and order in public places on the territory of the Town of Barkmere;

WHEREAS the Mayor also mentions that the by-law submitted for adoption does not include amendments to the addition of the words *Lac des Écorces* in the definition of public places and corrections to the numbering filed at the August 13, 2022 Council meeting

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller monsieur Stephen Lloyd, appuyé par le conseiller monsieur Marc Fredette :

D'ADOPTER le règlement numéro 273 concernant la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics, tel que présenté. Le règlement fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il était reproduit au long.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.8 EMBAUCHE D'UNE ADJOINTE-ADMINISTRATIVE

2022-093

CONSIDÉRANT le besoin de combler le poste d'adjointe-administrative;

CONSIDÉRANT l'offre de service déposée par madame Karine Tassé;

CONSIDÉRANT la recommandation du directeur-général;

Il est proposé par le conseiller monsieur Marc Fredette, appuyé par la conseillère madame Marie-Hélène Lemarbre :

D'ENGAGER Madame Karine Tassé au poste d'adjointe administrative en raison d'une semaine de trois jours à raison de 7 heures par jour au taux horaire de 22,00\$ et sujet à la politique sur les relations de travail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.9 EMBAUCHE DE DEUX PRÉPOSÉS AU DÉBARCADÈRES

Incidence: Le conseiller Marc Fredette mentionne avoir un conflit d'intérêt dans la décision à venir sur le prochain sujet et se retire de toute discussion et annonce qu'il ne participera pas à la prise de décision sur ce sujet.

2022-094

CONSIDÉRANT QUE la Ville doit combler les postes de préposés au débarcadère pour terminer la saison estivale;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Stephen Lloyd appuyé par Marie-Hélène Lemarbre et il est résolu à l'unanimité par les membres présents :

D'EMBAUCHER :

Madame Zoé Godin et Monsieur Charles Frédette au poste de préposés au débarcadère pour les fins de semaine au taux horaire de 15,00\$;

THEREFORE it is proposed by councillor Stephen Lloyd Seconded by councillor Marc Fredette, and solved:

FOR THESE REASONS, COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

The adoption of by-law 273 as submitted to council members.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.8 HIRING OF AN ADMINISTRATIVE ASSISTANT

2022-093

WHEREAS the need to fill the position of administrative assistant;

WHEREAS the service offer submitted by Ms. Karine Tassé;

WHEREAS the recommendation of the Director General;

It is moved by councillor Marc Fredette and seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre:

TO HIRE Ms. Karine Tassé to the position of administrative assistant for a three-days week at a rate of 7 hours per day at an hourly rate of \$ 22.00 and subject to the labor relations policy.

CARRIED UNANIMOUSLY

4.9 HIRING SUMMER EMPLOYEES AS GATE ATTENDANTS

Incident: The councillor Marc Fredette mention having a conflict of interest in the upcoming decision on the next subject and withdraw from the discussion and announce that he will not participate in the decision-making on this subject.

2022-094

CONSIDERING THAT the Town has to fill the positions of landing attendants for this summer;

THEREFORE, it is moved by councillor Stephen Lloyd, seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre, and it is unanimously resolved by the members present:

TO HIRE:

Ms. Zoé Godin and Mr Charles Frédette as landing attendant at the hourly rate of \$15,00;

Incidence: Le conseiller Marc Fredette reprend son droit de parole.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. ENVIRONNEMENT

6. URBANISME

6.1 Dépôt du rapport du directeur général

7. INFRASTRUCTURES ET SERVICES

7.1 APPROBATION DE LA PROGRAMMATION FINALE DES TRAVAUX RÉALISÉS DANS LE CADRE DU PROGRAMME TECQ 2019-2023

2022-095

ATTENDU QUE la Ville a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019-2023;

ATTENDU QUE la Ville doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller monsieur Marc Fredette, appuyé par la conseillère madame Kimberley Lamoureux, et résolu :

QUE la Ville s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

QUE la Ville s'engage à être la seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;

QUE la Ville approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux numéro 1 jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été

Incident: The councillor Marc Fredette resume his right to speak.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. ENVIRONMENT

6. URBAN PLANNING

6.1 Tabling General Manager's report

7. PUBLIC SERVICES

7.1 APPROVAL OF THE PROGRAMMING OF THE FINAL WORK CARRIED OUT UNDER THE 2019-2023 TECQ PROGRAM

2020-95

CONSIDERING the Town has taken note of the Guide for terms of payment of the government contribution under the program of gas tax and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2019-2023;

CONSIDERING the Town must comply with the terms of this guide that apply to it to receive the government contribution that was confirmed in a letter to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy;

THEREFORE, Councillor Marc Fredette moved, Councillor Kimberley Lamoureux seconded, and it was unanimously resolved by all present:

THAT The Town agrees to comply with the terms of the guide that apply to it;

THAT The Town is committed to being the solely responsible and to release Canada and Quebec as well as their ministers, officers, employees and agents from any liability for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on a personal injury, death of the latter, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act directly or indirectly arising from investment through financial support obtained in TECQ part of the 2019-2023 program;

THAT the Town approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing work of the programming number 1 attached to this and all other documents required by the Ministry to receive the government contribution

confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

QUE la Ville s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 50 \$ par habitant par année, soit un total de 250 \$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme (2019 à 2023 inclusivement);

QUE la Ville s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation du territoire de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution.

QUE la Ville atteste par la présente résolution que la programmation de travaux numéro 1 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques; et,

QUE la présente résolution annule et remplace la résolution portant le numéro 2022-047 adoptée au même effet.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7.2 Demande au ministère de l'environnement, MFFP et délégation

2022-096

CONSIDÉRANT que la ville prévoit démolir prochainement l'abri à bateau de sept portes;

CONSIDÉRANT que la ville prévoit également installer des nouveaux quais afin de suppléer aux quais actuellement désuets situés sous l'abri à bateau dont la démolition est projetée;

CONSIDÉRANT que la ville prévoit prolonger le quai « A » afin de répondre à la demande;

CONSIDÉRANT que ces activités sont sujettes à des autorisations ministérielles tant du ministre des Forêts, de la Faune et des Parc de que du ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par Kimberley Lamoureux , appuyé par Marie-Hélène Lemarbre :

QUE la ville produise les demandes requises et nécessaires afin de réaliser les projets suivants :

- a) Démolition de l'abri à bateau de sept portes;
- b) Prolongation du quai « A » de la manière proposée par l'Administration;
- c) Installation de quais flottants en remplacement des espaces actuellement situés sous l'abri à bateau dont la démolition est projetée.

which was confirmed in a letter from the Minister of municipal Affairs and lands;

THAT the Town is committed to achieving a minimum capital municipal infrastructure set at \$ 50 per capita per year, or a total of \$ 250 per capita for all five years of the program (2019 to 2023 inclusively);

THAT the Town agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any changes will be made to the programming work approved by this resolution.

THAT the Town hereby certifies that the attached work schedule bearing number 1 includes true costs.

CARRIED UNANIMOUSLY

7.2 Application for authorization to MFFP and MRN

2022-096

WHEREAS the town plans to demolish the seven-door boathouse ;

WHEREAS the town also plans to install new docks to supplement the currently obsolete docks located under the boathouse whose demolition is planned;

WHEREAS the Town plans to extend Dock "A" in order to meet application;

WHEREAS these activities are subject to ministerial authorizations from both the Minister of Forests, Wildlife and Parks and the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change;

CONSEQUENTLY, it is proposed by Kimberley Lamoureux, supported by Marie-Hélène Lemarbre :

THAT the city produce the required and necessary applications in order to carry out the following projects:

- a) Demolition of the seven-door boathouse;
- b) Extension of wharf "A" in the manner proposed by the Administration;
- c) Installation of floating docks to replace the spaces currently located under the boathouse whose demolition is planned.

Et,

QUE le directeur général soit autorisé, au nom de la ville de Barkmere, à signer toute demande de certificat d'autorisation ou d'autorisation au ministre des Forêts, de la Faune et des Parc en vertu de la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune et au ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement et à signer tous les documents exigés pour la réalisation de ces projets.

8. LOISIRS ET CULTURES

9. AFFAIRES LÉGALES

10. M.R.C. ET AFFAIRES RÉGIONALES

10.1 Dernier conseil des maires

11. LEVÉE DE LA SÉANCE

La prochaine séance ordinaire du Conseil se tiendra le 8 octobre 2022, à 10h00, au Centre Communautaire de la ville, à Barkmere, Québec.

LEVÉE DE LA SÉANCE

2022-097

Il est proposé par la conseillère madame Kimberley Lamoureux, appuyé par la conseillère madame Marie-Hélène Lemarbre,

et résolu unanimement :

QUE la séance du Conseil soit levée à 10h30

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Luc Trépanier
Maire/Mayor

And,

THAT the Director General be authorized, on behalf of the Town of Barkmere, to sign any request for a certificate of authorization or authorization to the ministry des Forêts, de la Faune et des Parc under the Act respecting the conservation and in value of wildlife and to the ministry de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques under the Environment Quality Act and to sign all the documents required for the realization of these projects.

8. LEISURE AND CULTURE

9. LEGAL BUSINESS

10. R.C.M. AND GOVERNMENTAL AFFAIRES

10.1 Last mayor's Council

11. MEETING ADJOURNMENT

The next regular Council meeting will be held on October 8th, 2022 at 10AM at the Barkmere Community Center in Barkmere, Québec.

CLOSING OF THE SITTING

2022-097

It was proposed by councillor Kimberley Lamoureux, seconded by councillor Marie-Hélène Lemarbre,

and unanimously resolved:

THAT the session of the Town Council be adjourned at 10:30am

CARRIED UNANIMOUSLY

Martin Paul Gélinas
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE A / APPENDIX A
Comptes à Payer / Accounts Payable

ANNEXE B / APPENDIX B
Liste des Permis / List of Permits